



**QORTI TAL-MAGISTRATI (MALTA)**

**MAGISTRAT DR.  
MICHAEL MALLIA**

Seduta tat-18 ta' Lulju, 2006

Avviz Numru. 111/2005

**Burmarrad Commercials Ltd (C 13537)**

**Vs**

**Desmond Mizzi (ID 465463M) u Mizzi Finacne Ltd. (C  
22782)**

**Il-Qorti,**

Rat l-avviz ipprezentat mis-socjeta' attrici fit-2 ta' Marzu, 2005, fejn talbet lil din il-Qorti li tikkundanna lill-konvenuti jew min minnhom li jhallsu s-somma ta' tlett elef, u tlettax-il lira Maltin (Lm3,013) ghall-kiri ta' vettura minghand is-socjeta' attrici skond kopja tal-kuntratt tal-kiri anness u mmarkat bhala Dok. 'A' u skond erba' fatturi li flimkien huma annessi u mmarkati bhala Dok. 'B'.

Bl-ispejjez, inkluzi dawk ta' l-ittra ufficjali tat-23 ta' Settembru, 2003 u bl-imgahx u l-interessi legali kkalkolati

Kopja Informali ta' Sentenza

mill-imsemmija fatturi, kontra l-konvenuti jew min minnhom li gew ingunti ghas-subizzjoni.

Rat in-Nota ta' l-Eccezzjonijiet tal-konvenuti Desmond Mizzi u s-socjeta' Mizzi Finance Ltd fejn eccepew:

1. Illi preliminarjament, is-socjeta' Mizzi Finance Ltd m'hiex il-legittima kontraditrici stante illi ma jeztisti l-ebda ftehim ta' kirja ta' vettura bejn l-istess socjeta' u s-socjeta' attrici, kif jidher mid-dokument anness ma' l-Avviz tas-socjeta' attrici u mmarkat bhala Dok. 'A 2', u ghaldaqstant is-socjeta' Mizzi Finance Ltd ghandha tigi liberata mill-osservanza tal-gudizzju.
2. Illi fil-mertu u minghajr pregudizzju ghall-premess, ma jezisti l-ebda ftehim bejn is-socjeta' attrici u l-konvenut Desmond Mizzi stante illi l-ftehim ezebit mis-socjeta' attrici bhala 'A2' u illi jindika lil Desmond Mizzi bhala 'lesee' la gie ffirmat minnu u lanqas minn persuna awtorizzata mill-istess;
3. Illi in ogni kaz u minghajr pregudizzju ghas-suespost, l-ebda ammont m'huwa dovut, u dan kif jista jigi pruvat fil-mori tal-kawza;
4. B'riserva ghall-eccezzjonijiet ulterjuri.

Rat in-Nota ta' l-Eccezzjonijiet ulterjuri tal-konvenuti Desmond Mizzi u s-socjeta' Mizzi Finance Ltd li biha eccepew:

Illi permezz taghha qeghdin jeccepixxu l-preskrizzjoni tat-talbiet attrici limitatament inkwantu t-talba attrici tolqot l-ammont allegatament dovut ghall-kiri ta' vettura mit-2 ta' Gunju 2003 sa' l-1 ta' Ottubru, 2003 ai termini ta' l-Artikolu 2148(f) tal-Kap. 16 tal-Ligijiet ta' Malta u dan minghajr pregudizzju ghall-eccezzjoni l-ohra kollha gia migjuba kemm fejn jolqtu dan il-perijodu u kemm ghall-kumplament tat-talbiet attrici.

Semghet ix-xhieda bil-gurament;

Rat l-atti u d-dokumenti kollha tal-kawza;

Ikkunsidrat:

Qabel ma l-Qorti tghaddi biex tiddisponi mill-eccezzjoni ta' preskrizzjoni, trid tindaga dwar ir-*rental agreement* li kopja tieghu qiegħed a fol. 3 u fol. 22 tal-process. Jekk dan jorbot lill-konvenuti, speċjalment lill-konvenut Desmond Mizzi, allura t-terminu ta' preskrizzjoni jinbidel peress illi hawn ftehim bil-miktub fejn allura t-terminu jizdied għal dak ta' hames snin.

Ikkunsidrat:

Irrizulta mill-provi li bejn is-socjeta' attrici u l-konvenut kienet ser issir operazzjoni kummerċjali, fis-sens li l-konvenut kien ser jixtri vettura minghand is-socjeta' attrici, fl-istess hin jibghat vettura għat-tiswija u jiehu vettura oħra sakemm l-operazzjoni tat-tiswija u xiri jkunu konkjuzi.

Il-kontroversja bejn il-partijiet qeda fis-sens, illi filwaqt illi s-socjeta' attrici qeda tghid illi l-vettura kienet mikrija lill-konvenut, dan ta' l-aħhar jghid li l-vettura giet mogħtija lilu b'self sakemm tisewwa l-vettura u jarmaw il-vettura li kienu xtraw minghand is-socjeta' attrici.

Il-ftehim tax-xiri jinsab esebit a fol. 31, u fih l-istess data tar-*rental agreement*, u cioe' t-2 ta' Gunju, 2003 illi hija wkoll id-data tal-konsenja tal-vettura. Il-bejgh ma sarx, izda l-konvenut jew il-kumpanija minnu rapprezentata, zammet il-vettura li ttiehdet minghand is-socjeta' attrici u rritornata fl-10 ta' Ottubru, 2003.

F'dan l-istadju jkun opportun illi l-Qorti tindaga l-konsegwenzi tar-*rental agreement* u l-firem hemm indikati. Skond dan il-ftehim, is-socjeta' attrici qeda tikri lill-konvenut il-vettura tal-marka Ford Cargo bin-numru tar-registrazzjoni IAV 247 bir-rata ta' ghoxrin lira Maltin (Lm20) kuljum. Dan il-ftehim gie redatt minn Maria Gauci, li hija direttrici tas-socjeta' attrici illi ffirmat għan-nom ta' l-istess socjeta' u taht il-firma tagħha hemm il-firma tar-ricevitur tal-vettura li kien intbagħat mill-istess Sur Mizzi.

Maria Gauci tghid, "... Jiena certa li dan kien persuna illi jahdem ma' Mizzi Group." Qalet illi gie mas-Sur Mizzi u

wara li tkellmu dwar il-kondizzjonijiet tal-ftehim, is-Sur Mizzi hareg u “halla lid-driver jiehu konsenja tal-vettura.”

Id-direttur l-iehor, Noel Gauci, li kien prezenti waqt id-diskussjonijiet illi kellu mall-konvenut Desmond Mizzi, jghid illi fejn hemm il-post tal-/esee, iffirma persuna illi baghat is-Sur Mizzi biex jiehu konsenja tal-vettura. Ikompli jghid, “Din il-persuna naf illi kienet mas-Sur Mizzi u ghalhekk jiena rrilaxxajt il-vettura lilu ...”

Mario Gauci, direttur iehor tas-socjeta' attrici jghid a fol. 36 illi kien is-Sur Mizzi stess illi qallu, “li ser ihallih [driver] biex jigbor il-vettura.”

Jidher illi bejn il-partijiet kien hemm element qawwi ta' fiducja, tant illi l-istess Mario Gauci mitlub jispjega il-ghaliex il-ftehim ma giex redatt mis-Sur Mizzi personalment, jghid, “... lanqas nahsibha f'dawn ic-cirkostanzi. Lil Desmond Mizzi nafu personalment. Naf ukoll il-kumpanija illi jirraprezenta. Ghandi nifhem illi kelli noqghod fuq il-kelma tieghu, bhalma noqghod fuq il-kelma ta' nies ohra ta' dak il-kalibru illi jkolli x'naqsam magghom. Kien ghalhekk ili jiena accettajt illi s-Sur Mizzi seta' jitlaq u jaghmel arrangamenti max-xufier illi halla warajh.”

Ghal dawn l-arrangamenti l-Qorti tirrikorri ghax-xhieda tas-Sur Mizzi stess, fejn a fol. 52 jghid, “Meta konna qeghdin niddiskutu x-xiri tat-Toyota u wasalna fi ftehim, jiena mort lura l-ufficcju u tajt istruzzjonijiet lil Joseph Vella li kien jahdem maghna bhala delivery man illi jiehu l-Mercedes ghand Burrmarrad Commercials, ibattlu mill-affarijiet illi kellna taghna u jitfagghom fil-vettura illi kellhom jaghtuh l-istess Burrmarrad Commercials.” Ikompli jghid, “Dan il-bniedem qatt ma kellu kariga ghola aktar minn delivery man u zgur qatt ma kien awtorizzat jorbot lill-kumpanija jew jiffirma xi dokument ghan-nom tal-kumpanija.”

Ikkunsidrat:

Illi fl-isfond ta' din ix-xhieda, l-Qorti jidhrilha li Desmond Mizzi abbuza mill-fiducja illi wrew id-diretturi tas-socjeta' attrici. Hu probabbli li n-negozju kien kif spjegaw dawn id-

diretturi u cioe' li kellu jkun hemm kiri ta' vettura sakemm dik tas-socjeta' konvenuta tkun qed tissewwa. Meta s-Sur Mizzi ta struzzjonijiet lid-*delivery man* sabiex jiehu konsenja tal-vettura, f'dak l-istadju, d-*delivery man* ikun sar agent tieghu fejn allura assuma r-responsabbilta ta' tali konsenja. Kienx awtorizzat jew le jiffirma l-ftehim a fol. 2 tal-process, hija kwistjoni nterna bejnu u bejn is-socjeta' illi kienet timpjegah, imma ma kellhiex taffettwa d-drittijiet tas-socjeta' attrici. Jekk il-konvenut Desmond Mizzi kellu xi dubju dwar dik l-iskrittura allura messu ha xi azzjoni dwarha u mhux ihalliha hemmhekk u jassumi xi haga illi dik l-iskrittura ma tghidx.

Il-*modus operandi* tas-socjeta' Millenia u/jew il-konvenut mhijiex l-istess bhal dik tas-socjeta' attrici. Jekk is-socejta' Millenia tista' ssellef xi merkanzija lill-klijenti taghha sakemm huma jkunu qeghdin jistennew xi merkanzija illi jkunu xtraw minghad dik is-socjeta', ma jfissirx illi dan il-beneficciu jaghmluh ukoll is-socjeta' attrici.

Irrizulta car, illi s-socjeta' ma ssellifx vetturi u qeda fin-negozju ta' bejgh u kiri ta' vetturi. Is-self ma jiffigura xejn fin-negozju taghhom. Jekk Joseph Vella, d-*delivery man* kien qed jeccedi l-mandat tieghu, dan ma kienx a konoxxenza tad-diretturi tas-socjeta' attrici, li kellhom kull ragun jahsbu illi tali konsenja kienet qeda ssir ai termini ta' ftehim illi huma kellhom mall-konvenut u kien dan ta' l-ahhar stess illi ndikalhom lil Joseph Vella bhala l-persuna illi kellha tiehu l-konsenja tal-vettura fit-termini tal-ftehim illi kienu ghamlu.

Ghalhekk, il-Qorti jidhrilha illi taht dawn ic-cirkostanzi, Joseph Vella kien awtorizzat illi jorbot lill-kumpanija fit-termini tal-ftehim fuq imsemmi, liema ftehim kien wiehed ta' kiri u vinkolanti bejn il-partijiet, u cioe Desmond Mizzi u s-socjeta' attrici. Huwa nutli li l-konvenut jghid illi l-vettura kienet ghall-uzu tas-socjeta' Millenia Limited. Dana seta' kien, imma l-ftehim jghid car u tond illi qed isir ma' Desmond Mizzi u hadd aktar, ghad illi l-uzu tal-vettura kien ser isir mill-Millenia Limited.

Ladarba sar ftehim bil-miktub bejn il-partijiet dan ibiddel ghal kollox it-terminu preskrittiv applikabbli f'dan il-kaz. Il-konvenuti eccepew l-artikolu 2148(f) tal-Kap. 16 tal-Ligijiet ta' Malta, u cioe' dak ta'sena u nofs. Pero' f'kawza citata minnhom stess waqt it-trattazzjoni u cioe' Maggur Hanibal Scicluna vs Harry Zammit deciza mill-Prim'Awla tal-Qorti Civili fis-27 ta' Marzu 1957 tghid fost affarijiet ohra, " ... Jekk il-kreditu jkun accettat mid-debitur bil-miktub, l-azzjoni ma taqax bil-preskrizzjoni hlief bl-gheluq ta' hames snin li jib dew mid-data ta' dak il-kont jew dikjarazzjoni." F'dan il-kaz, zgur li l-hames snin ma ghaddewx, la minn dakinhar illi saret il-kirja fit-2 ta' Gunju 2003 u wisq anqas mid-data ta' l-ahhar fattura ta' l-10 ta' Ottubru 2003.

Ghalhekk, il-Qorti ma jidhrilhiex illi l-konvenuti jistghu b'success jeccepixxu xi preskrizzjoni fil-konfront ta' l-azzjoni attrici u konsegwentement il-Qorti tichad din l-eccezzjoni.

Ghal dak illi jirrigwarda l-meritu, diga nghad illi l-Qorti jidhrilha illi bejn il-partijiet hemm relazzjoni guridika permezz ta' l-iskrittura esebita a fol. 3. Din l-iskrittura tghid car u tond illi kienet qeda ssir kirja ta' vettura lill-konvenut Desmond Mizzi, li ghandu jwiegeb personalment la kien hu stess li ta struzzjonijiet lil Joseph Vella illi jmur jiehu konsenja tal-vettura hemm indikata u naqas serjament, meta wara li gie a konjizzjoni ta' l-iskrittura [ara xhieda Joseph Tabone a fol. 44] ma ha l-ebda passi biex jissana s-sitwazzjoni jekk verament dehrlu illi dik il-kirja tal-vettura ma saritx u minflok zamm il-vettura bhalli kieku dan seta' jaghmlu liberament minghajr ma jaghti kaz tat-termini hemm imsemmija.

Il-fatt li zamm il-vettura ghal xhur shah hija accettazzjoni tacita tal-ftehim hemm imsemmi u ma jistax issa jinheba wara l-iskuza illi Joseph Vella ma kienx awtorizzat jorbot lill-kumpanija, meta kien is-Sur Mizzi stess li baghat lis-Sur Vella bi struzzjonijiet cari illi jiehu konsenja tal-vettura fuq ftehim illi kien ghamel l-istess Sur Mizzi mas-socjeta' attrici.

Kopja Informali ta' Sentenza

Jekk is-Sur Mizzi dehrlu li l-iskrittura ma tifflettix il-ftehim, allura bhala *bonus pater familias* imissu agixxa mall-ewwel u mhux ihall z-zmien jghaddi u wara li rcieva l-kontijiet jirreklama nuqqas ta' awtorizzazzjoni u li l-skrittura ma tifflettix il-ftehim milhuq.

Bhalma diga nghanad, jekk is-Sur Mizzi dehrlu illi Joseph Vella ecceda l-mandat tieghu, allura din hija kwistijoni nterna li trid tigi rizolta bejn is-Sur Mizzi u l-kumpanija tieghu u s-Sur Vella u m'ghandhiex taffettwa d-drittijiet guridici naxxenti mill-iskrittura illi ghandha s-socjeta' attrici.

Ghalhekk, il-Qorti jidhrilha illi s-socjeta' attrici ghandha ragun u dahlet f'kuntratt ta' kiri mal-konvenut personalment, illi ghandu jwiegeb ghat-talba taghha.

Ghal dawn il-motivi:

Il-Qorti taqta' u tiddeciedi billi, filwaqt illi tillibera lis-socjeta' Mizzi Finance Limited mill-osservanza tal-gudizzju, tilqa' t-talba tas-socjeta' attrici u tikkundanna lil Desmond Mizzi personalment illi jhallas s-somma ta' tlett elef, u tlettax-il lira Maltin (Lm3,013) ghall-kiri ta' vettura minghand is-socjeta' attrici skond il-kuntratt ta' kiri tat-2 ta' Gunju, 2003 u r-rizultanti fatturi ta' l-1 ta' Lulju, 2003, 6 ta' Settembru, 2003, 7 ta' Ottubru 2003 u 10 ta' Ottubru, 2003.

Bl-ispejjez u bl-interessi legali mid-data tan-notifika tal-Avviz kontra l-konvenut Desmond Mizzi.

**< Sentenza Finali >**

-----TMIEM-----